

تدریس النحو بـ MTsS Darul Ulum Banda Aceh من ناحية المادة الدراسية

Cut Nadia Salsabila

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
170202050@student.ar-raniry.ac.id

Salami Mahmud

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
salami.mahmud@ar-raniry.ac.id

Fajriah

Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh
fajriah@ar-raniry.ac.id

Abstract

Based on the results of the researcher's observation on the first grade students at MTsS Darul Ulum Banda Aceh, Not all of the students understand the material mubtada' khabar well. This is because the teacher only uses one book teaching. Therefore, researcher are interested in developing Arabic teaching material mubtada' khabar. The purposes of this study were to determine the steps in developing teaching material, to determine students' responses to teaching the developed material. And to determine the achievement of the teaching materials. The researcher used the Research and Development method, using the ADDIE model. The instrument used an expert validation sheet and student response questionnaire. The samples of this research are 20 male students from Class VII/I. The results of this research are: 1) The steps in the development of teaching materials consist of analysis, design, development, implementation, and evaluation. 2) Teaching materials can be used after an assessment by experts, the results from material experts are 75% in the category (worthy), the results from design experts are 95% in the category (very worthy), the results from Arabic teacher experts are 85% in the category (very worthy). 3) The results of students' responses to the teaching materials developed on mubtada' khabar were positive in grade 94,5% (strongly agree).

Keywords : Learning Nahwu

مستخلص البحث

بناء على الملاحظة التي قامت بها الباحثة للطلاب في الصف الأول (أ) MTsS Darul Ulum Banda Aceh، أن الطلاب لا يفهمون مادة المبتدأ والخبر جيدا، والمدرس يعتمد على كتاب مدرسي وحده فقط. لذلك، تهتم الباحثة بتطوير مواد تعليم اللغة العربية، وخاصة مادة مبتدأ والخبر. ويهدف هذا البحث: (1) التعرف على خطوات تطوير المادة الدراسية في مادة المبتدأ والخبر، (2) التعرف على تقييم الخبراء المتقنين للمادة الدراسية في تعليم المبتدأ والخبر، (3) التعرف على إستجابة الطلاب على المادة الدراسية المتطورة في مادة المبتدأ والخبر ب MTsS Darul Ulum Banda Aceh. أما منهج البحث الذي تستعمله الباحثة هو البحث العلمي والتطوير بأسلوب ADDIE. والعينة الصف الأول (أ) وعددهم 20 طالبا. وأدوات البحث هي الإستبانة تقويم الخبراء والإستبانة إستجابة الطلاب. ونتائج هذا البحث هي: (1) أن خطوات تطوير المادة الدراسية تتكون من

التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق والتقييم. ٢) إن المادة الدراسية تكون لائقة إستخدامها في إجراء التعليم بعد تقييم من الخبراء. نتيجة خبير اللغة ٧٥% (لائق) ، ونتيجة خبير التصميم ٩٥% (لائق جدا)، ونتيجة من المعلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار العلوم ٨٥% (لائق جدا). ٣) إن إستجابة الطلاب عن المادة الدراسية المتطورة في تعليم المبتدأ والخبر إيجابية بالنسبة ٩٤,٥% (موافق بشدة).

الكلمات المفتاحية : تدريس النحو

Abstrak

Berdasarkan hasil observasi yang dilakukan oleh peneliti pada siswa kelas 1 MTs Darul Ulum Banda Aceh, bahwa siswa kurang memahami materi muftada' khabar dengan baik. Hal ini disebabkan karena guru hanya menggunakan satu buku ajar. Oleh karenanya peneliti tertarik untuk mengembangkan bahan ajar bahasa Arab khususnya pada pembelajaran muftada' khabar. Tujuan penelitian ini adalah : 1) untuk mengetahui langkah-langkah dalam mengembangkan bahan ajar pada pembelajaran muftada' khabar, 2) untuk mengetahui penilaian validator terhadap bahan ajar yang dikembangkan pada pembelajaran muftada' khabar, 3) untuk mengetahui respon siswa terhadap bahan ajar pada pembelajaran muftada' khabar. Adapun metode penelitian yang digunakan peneliti adalah metode Research and Development, dengan menggunakan model ADDIE. Alat penelitian yang digunakan adalah lembar validasi ahli dan angket respon siswa. Sampel pada penelitian ini adalah siswa kelas VII/I berjumlah 20 siswa. Hasil dari penelitian ini: 1) langkah-langkah dalam pengembangan bahan ajar terdiri dari analisis, desain, pengembangan, penerapan, dan evaluasi. 2) Bahan ajar yang dikembangkan layak digunakan setelah dilakukan penilaian oleh para ahli, penilaian ahli materi 75% dengan kategori layak, penilaian ahli desain 95% dengan kategori (sangat layak) dan hasil penilaian guru bahasa Arab MTs Darul Ulum Banda Aceh 85% dengan kategori sangat layak. 3) Hasil respon siswa terhadap bahan ajar yang dikembangkan pada materi muftada' khabar adalah positif dengan nilai 94,5% (sangat setuju).

Kata Kunci: Pembelajaran Nahwu

مقدمة :

منهج التعليم يتكون من خمسة العناصر الأساسية منها الهدف والمحتوى (المادة الدراسية) وطرق التدريس والوسائل التعليمية والتقييم. ومفهوم المحتوى هو الذي يتم فيه تحقيق أهداف المنهج ويتكون من الحقائق والمفاهيم والمبادئ والقوانين والنظريات والتقييم التي يجب أن يكتسبها الطلبة. ^١ والمادة الدراسية هي جميع أشكال المواد المستخدمة للمساعدة المعلمين والطلاب في تنفيذ أنشطة التدريس والدراسة في الفصل. ومكونات المشار إليها يمكن أن تكون في شكل مادة مكتوبة أو مواد غير مكتوبة.

بمعنى آخر أن المادة الدراسية هي أدوات أو أدوات تعليمية تحتوي على مواد وطرق وقيود وطرق تقييم مصممة بشكل منهجي وجذاب لتحقيق الكفاءات المتوقعة. ستقلل المادة الدراسية من العبء على المعلم في تقديم

^١ ترمذى نينورسي، تطوير منهج تعليم والتقييم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (بندا آتشييه: معهد الممتاز، ٢٠١٥)، ص. ٦٦

المادة (وجها لوجه) حتى يتسنى للمدرسين المزيد من الوقت لتوجيه الطلاب ومساعدتهم على التعلم. المواد التعليمية مفيدة لمساعدة المعلمين في التنفيذ نشاطات التعليم. التطوير هو جعل الشيء في صورة أكمل^٢. والتطوير الذي قامت به الباحثة هو تطوير المادة الدراسية المطبوعة في تعلم اللغة العربية وخاصة لمادة المبتدأ والخبر في الصف الأول للمرحلة المتوسطة. بناء على الملاحظة التي قامت بها الباحثة في الصف الأول MTs Darul Ulum أن الطلاب لم يتمكنوا من إتقان مادة المبتدأ والخبر، والمعلم فقط يستخدم كتاب مدرسية وحدة ولا يستخدم المادة الدراسية أخرى سواه. وبناء على هذه المشكلة تريد الباحثة أن تطور المادة الدراسية في تعليم المبتدأ والخبر. ومن المتوقع أن يتم استخدام عملية التعليم باستخدام مواد التدريس كدليل للمعلمين في التدريس في الفصل وتعزيز حماس الطلاب لمعرفة المزيد حول المادة التي يتم تسليمها بحيث يمكن للطلاب تلقي الدروس التي يتم تدريسها بشكل جيد. ولذلك إختارت الباحثة موضوع هذا البحث " تدريس النحو بـ MTs Darul Ulum Banda Aceh (البحث والتطوير من ناحية المادة الدراسية)".

مفهوم المادة الدراسية

المادة الدراسية هي كل ما ينظم تنظيما ويستخدم لمساعدة الطلبة في عملية التعلم والتعليم، وقالت *Bellawati* أن المادة الدراسية هي المادة أو المحتويات الدراسية التي تؤلف منظمة يستخدمها المعلم والطلبة في عملية التعليم والتعلم^٣. والكتاب الدراسي الذي هو موضوع البحث والتطوير نوع من أنواع المادة الدراسية وهو الكتاب الأساسي للطلبة وما يصحبه من مادة دراسية مساعدة والتي تؤلف من قبل المتخصصين في اللغة العربية^٤. وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، وفي مرحلة معينة، بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد^٥.

أنواع المادة الدراسية

قسم عبد الحميد أنواع المادة الدراسية على أربعة وهي^٦:

(١) المادة الدراسية المكتوبة (الكتاب المدرسي والمقالة والصورة وغير ذلك)

(٢) المادة الدراسية السمعية (التسجيل والمذياع وغيرها)

^٢ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها: الجانب النظري، (دون المطبع: مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٢)، ص. ١١١

^٣ Tian Belawati, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Pusat Penerbit Universitas Terbuka, 2003), hal.1-3

^٤ Raudhatul Jannah, & Zulhelmi Zulhelmi. (2022). Taṭwīr Mawād at-Tarākīb Fi Kitāb al-Lughah al-ʿArabiyah al-Madrasī Kurikulum 2013 Bi Microsoft Powerpoint. *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics*, 3(1), 42-65. <https://doi.org/10.22373/maqalah.v3i1.1819>

^٥ عبد الحميد وعبد الله وناصر، أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالى، بدون سنة النشر)، ص. ٩.

^٦ عبد الحميد وعبد الله وناصر، أساس إعداد الكتاب التعليمية ...، ص. ١٧٤

- (٣) المادة الدراسية والبصرية (الأفلام والمصادر)
(٤) المادة التفاعلية (Interaktif)

عناصر المادة الدراسية

المادة الدراسية ليست تتركب بنظام خاص قط ولكن تتكون من العناصر المتنوعة ليساعد العملية التعليمية على تحصيل الغاية المرجوة. قسمت عناصر المادة الدراسية على قسمين عامين^٧:

(١) المادة الأساسية

المادة الأساسية هي كل ما يحتوي على الأخبار التي سيلقيها المعلم والمناسبة بالطلاب. وفي الغالب تشكل المادة الأساسية في الكتاب المدرسي. وإن المادة الأساسية للكتاب المدرسي بشكله تقليدي وتتكون مما يأتي:
أ - نصوص الدروس سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثراً أو شعراً.
ب - قواعد التركيب اللغوية سواء أضيفت باللغة العربية أم بلغة الطلاب وتوضع بعد النص الأصلي في بداية الكتاب.

ج - تمارين يؤديها الطلاب بإشراف المدرس وتقويمه

د - اكتشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتركيب اللغوية التي يحتوي عليها

هـ - مسرد بالمفردات سواء كان ذلك بالعربية أم بلغة الطلاب وسواء أوضعت موادها في هوامش أم لا

(٢) المادة المساعدة

أما المادة المساعدة فهي كل ما يساعد على حاصل المادة الأساسية في عملية التعليم سواء كانت المادة المكتوبة (المنهج والكتاب المقروء والمنهج الدراسي) أم غيرها (التسجيل وCD وVCD).

معايير إختيار المادة الدراسية

المادة الدراسية الجيدة هي المادة الدراسية تسهل على الطلاب فهم المادة. لذلك يجب أن مؤهل المادة الدراسية المعايير وهي^٨:

١. حسب المادة
٢. يجب أن تكون المادة الدراسية متوافقة مع أهداف التعليم
٣. يجب أن تكون المادة الدراسية بمعايير الطلاب
٤. يستخدم بلغة بسيطة وموجزة وواضحة
٥. يتم تضمين مثال حتى يتمكن الطلاب من فهم المادة بسهولة
٦. تعطى للطلاب قبل تنفيذ أنشطة التعليم

^٧ على محمد التاسمي، المجاهات حديثة في العربية للناطقين باللغات الأخرى، (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات - جامعة الرياض، ١٩٧٩) ص.

^٨ Abdurrahman Ginting, *Esensi Praktis Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung: Humaniora, 2008), hal.154

٧. يحتوى على تمارين يمكن أن تحفز الطلاب

مفهوم المبتدأ

المبتدأ هو الإسم المرفوع العارى عن العوامل اللفظية^٩. وقال أحمد الهاشمي: المبتدأ هو الاسم الصريح أو المؤول به والمجرد من العوامل اللفظية^{١٠}. والأصل في المبتدأ يكون معرفة "لأنه محكوم عليه" والحكوم عليه يجب أن يكون ليكون الحكم مفيدا ولذلك لأن الإخبار عن المجهول لا يفيد لتحير السامع فيه فينفر الإصغاء اليه^{١١}.

أنواع المبتدأ

أنواع المبتدأ على قسمين وهي^{١٢}:

١. الظاهر

الظاهر هو مادل على معناه من غير واسطة.

مثال: معلم وتلاميذ والكتاب والدرس والموز والحليب.

٢. المضمرة

المضمرة هو مادل على معناه بواسطة التكلم أو الخطاب أو الغيب. اثنا عشر وهي: أنا ونحن وأنت وأنتِ وأنتما وأتم وأنتن وهي وهما وهم وهنّ.
مثل: أنا قائمٌ ونحن قائمون وما أشبه ذلك.

مفهوم الخبر

والخبر هو الجزء الذي تتم به الفائدة مع مبتدأ^{١٣}. وقال الغلاييني: "المبتدأ هو المسند إليه الذي لم يسبقه عامل ما أسند إلى المبتدأ والذي تتم به مع المبتدأ فائدة". والجملة الوالفة من المبتدأ والخبر تسمى جملة إسمية. والأصل في الخبر أن يكون نكرة لأنه وصف للمبتدأ وقد يأتي الخبر معرفة إذا كان المبتدأ معرفة. نحو الله مولانا والدين المعاملة ويوسف أخوك.

أنواع الخبر

قسم الخبر على ثلاثة وهي^{١٤}:

١. الخبر المفرد

^٩شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، مئمة الأجرومية في علم العربية، (بدون مكان الناشر: مؤسسة الكتب الثقافية، بدون سنة الناشر)، ص. ٤٩.

^{١٠}أولياء رحمي، استخدام بطاقة تركيب الجمل في تعلم المبتدأ والخبر (دراسة تجريبية ب MAN 3 Aceh Besar)، رسالة، بندا أنشييه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أنشييه، ٢٠١٧، ص. ٧٧.

^{١١}شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، مئمة الأجرومية...، ص. ٤٩.

^{١٢}شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، مئمة الأجرومية...، ص. ٤٩.

^{١٣}شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، مئمة الأجرومية...، ص. ٥٠.

^{١٤}شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، مئمة الأجرومية...، ص. ٥٠.

إذا كان مشتقاً جارياً مجرى الفعل وجب أن يكون مشتقاً على ضمير مستتر عائد إلى المبتدأ، نحو: العلم نافع أي نافع هو إلا إن رفع المشتق اسماً ظاهراً نحو: سعد طيب عنصره. ومتى تضمن الخبر ضمير المبتدأ لزمته مطابقتها له إفراداً وتسنية وجمعاً وتذكيراً وتأنيثاً نحو: سعد مؤدّبوا المهذّبون والمتريبات محترّفات. أما إذا كان الخبر المفرد جامداً فلا يشتمل على ضمير نحو: الصمت زينٌ والسكوت سلامةٌ ولا تلزم فيه أيضاً المطابقة.

٢. الخبر الجملة

أ - الجملة الفعلية هي كل جملة تتركب من فعل وفاعل تسمى جملة فعلية. مثل: زيدٌ قما أبوه.

ب - الجملة الاسمية هي كل جملة تتركب من مبتدأ وخبر تسمى جملة اسمية. مثل: زيدٌ جريته ذهبٌ.

٣. الخبر شبه الجملة

هو المتعلق لكل المحذوف لكل من الظرف والجار والمجرور نحو: اللجنة تحت أقدام الأمّات ونحو: القوة في الإتحاد.^{١٥} الأمثال من جمل المبتدأ والخبر:

١. العلم نافع

٢. الطائرة تطير في السماء

٣. المجتهدون من الطلبة ناجحون

٤. أبوك مدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة

٥. العلماء ورثة الأنبياء

٦. هي في هذه القرية مشهور

تطوير المادة الدراسية

التطوير هو جعل الشيء في صورة أكمل^{١٦}. المواد التعليمية أو المادة الدراسية هي إحدى العوامل لعملية التعليم ولها دور هام لعملية التعليم و بها الطلاب لا يعتمدون على شرح المعلم قط ولكن يستطيعون أن يتعلموا بأنفسهم. لأن مصادر المواد التعليمية متنوعة ومنها الكتاب المدرسي والتسجيل.

المواد التعليمية وهي المادة الدراسية المترتبة والمنظمة التي يعطيها المعلم للتلاميذ ليفهمونها من أجل إنحاز الأهداف المرجوة. وهي تتكون عن علم (*Cognitive*) أو وجدانية (*Affective*) أو نفس حركية (*Psikomotor*). وعرفها عبد المجيد على أن المادة الدراسية هي كل ما يستعمله المعلم في عملية التعليم إما كانت مكتوبة أو غير مكتوبة. ذلك الرأي لمفهوم المادة الدراسية العامة وأما المادة الدراسية للغة العربية هي المادة التي تتكون من معرفة وجدانية ونفس حركية التي تتبع بنظام خاص حتى يستعملها المعلم والطالب في عملية التعليم.

^{١٥} أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٢م)، ص. ٩٩

^{١٦} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية ...، ص. ١١١

تطوير المادة أو يقال بإعداد المواد التعليمية يهدف إلى أن يكون معايير المدى والمتابع متوافرا فيها بحيث يستطيع الدارس أن يتقدم في السيطرة على مهارات اللغة وثقافتها من خلال المواد المتنوعة اللغوية والثقافية.^{١٧} والمادة الدراسية تلعب دور هاماً في إجراء التعليم لأنها إحدى عناصر المنهج الخمسة منها الهدف والمحتوى (المادة الدراسية) والطرق التدريس والوسائل التعليمية والتقييم.^{١٨} لذلك أرادت الباحثة أن تطورت المادة الدراسية في تعليم اللغة العربية لتكون عملية التعليم أكثر فعالية عند الطلبة و في هذا البحث تخصص الباحثة في المادة المبتدأ والخبر .

أهداف تطوير المادة الدراسية

أهداف تطوير المادة الدراسية على أربعة هي :^{١٩}

- (١) أن تساعد المقدمة على النمو المستمر والمتابع في تعلم مهارات اللغة وثقافتها
- (٢) أن تتنوع فيها الصور والمواد ولأنشطة اللغوية والثقافية
- (٣) أن تتعدد فيها مستويات السهولة والصعوبة والتدرج
- (٤) أن يكون المحتوى جذاباً ونافعاً للمتعلمين ومحققاً لأغراضهم العامة والخاصة من دراسة اللغة الثانية.

المبادئ في تطوير المادة الدراسية

المبادئ في تطوير المادة الدراسية هي :

- (١) طرائق إختيار المحتوى
إن إختيار المحتوى أو المادة الدراسية لا يتم عشوائياً وإنما يتم بطرائق وأساليب معينة كما يلي :^{٢٠}
 ١. المناهج الأخرى ويمكن لو اضع المنهج أن يختار المحتوى اللغوي من مناهج اللغة الأخرى مثل الإنجليزية وذلك مع الأخذ في الإعتبار التفاوت بين اللغتين.
 ٢. آراء الخبراء يمكن لو اضع المحتوى أن ير تشدون آراء الخبراء سواء أكانوا متخصصين في تعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها أم كانوا المعلمين أم لغويين أم من كانت له صلة وثيقة بالميدان.
 ٣. المسح ويقصد بذلك أن يستند واضع المنهج إلى نتائج دراسات ميدانية حول خصائص الدارسين.
 ٤. التحليل ويقصد بذلك أن المحتوى من تحليل المواقف التي يحتاج الطلبة إليها لاتصال بالعربية.

(٢) معايير إختيار المحتوى

وقدم الخبراء عدة المعايير في إختيار المحتوى وهي :^{٢١}

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠م) ص. ٢٥٣

^{١٨} ترمذى نينورسي، تطوير منهج التعليم...، ص. ٦٦

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في مناهج...، ص. ٢٥٣

^{٢٠} ترمذى نينورسي، تطوير منهج التعليم...، ص. ٨٦

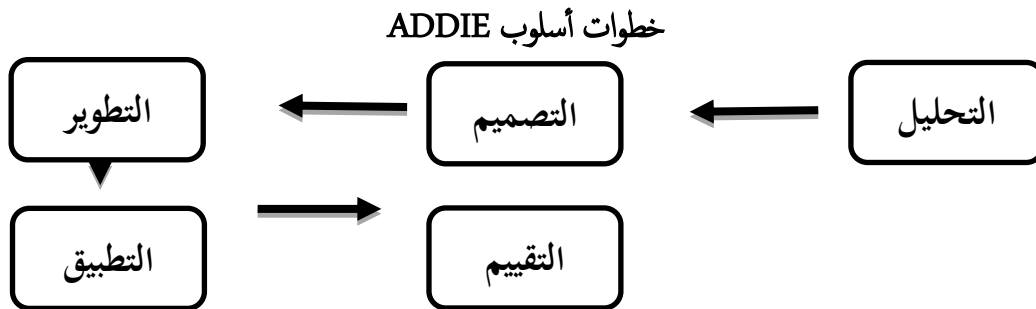
^{٢١} ترمذى نينورسي، تطوير منهج التعليم...، ص. ٨٧

١. الصدق علاقة وثيقة بين المحتوى والأهداف التي يخدمها ويتعلق بالصدق مدى صحة المادة المقدمة ومدى توفر المادة الدراسية النافعة المفيدة
٢. المغزى وأهمية يتعلق بمدى أهمية المادة التعليمية المختارة من حيث الأفكار الرئيسية والمبادئ والتعميمات في نطاق حدود المادة، وتمثها في تنظيم الحقائق والمعلومات وشرحها
٣. الاحتياجات والاهتمامات التلاميذ من حيث مراعات ما يناسب مراحل النمو ورغباتهم وزيولهم وخصائصهم النفسية
٤. إمكانية تعليمه وهذا يعني أن يكون المحتوى مناسباً للمستوى الدارس الذي يقدم له
٥. التطابق مع الواقع اجتماعي وهذا يعني اهتمام المحتوى بالاستجابة للحاجة الواقعية القائمة وتوجيه فكر المتعلم نحو الحاجات الثقافية والأساسية في مجتمعه الذي يعيش فيه.

منهج البحث

منهج البحث في هذا البحث استخدمت الباحثة منهج البحث والتطوير (*Development & Research*) وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معين وتجربة فعالة^{٢٢}. لحصول الإنتاج الجيد وحللت الباحثة حاجات التعليم قبل عملية التطوير.

تكون في منهج البحث العلمي والتطوير أساليب كثيرة. وتختار الباحثة منهج البحث العلمي والتطوير بأسلوب ADDIE الذي تطوره ريسر (*Reiser*) وموليندا (*Mollenda*) سنة ١٩٩٩. وتتكون أسلوب ADDIE من خمسة خطوات وهي التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق والتقييم (*Analysis, Design, Development, Implementation, and Evaluation*).^{٢٣}



وأما خطوات أسلوب تفصيليا في تطوير المادة الدراسية فيما يلي :

²² Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabata, 2008), hal. 297

^{٢٣} ريكا جوتنا، تطوير كتاب التصريف لحسن بن أحمد في معهد دار الإحسان بنموذج ADDIE، رسالة غير منشور، (جامعة الرنيري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦م)

(١) الخطوة الأولى : التحليل

تتكون في هذه الخطوة تحليل احتياجات على المادة الدراسية. هذه مرحلة التحليل هي مرحلة البحث عن المعلومات في الميدان والتي يمكن إستخدامها على أنها كسبب للحاجة إلى تطوير المادة الدراسية.

(٢) الخطوة الثانية : التصميم

تتكون في هذه الخطوة التصميم المادة الدراسية التي سيتم استخدامها المتقدمة. في هذه الخطوة تقوم الباحثة بعمل تصميم أو تصميم نتائج التحليل في المرحلة السابقة. المنتجات المصنوعة هي المادة الدراسية على تعليم المبتدأ والخبر. والأشياء التي يتم تنفيذها تشمل: تحضير الأدوات وجمع بيانات البحث وكتبت المواد و المثال والتارين.

(٣) الخطوة الثالثة : التطوير

تتكون في هذه الخطوة عملية تطوير النتائج على أساس خطة التصميم. في هذه الخطوة، تستمر الباحثة في صنع المادة الدراسية التي تم تصنيعها. والمادة الدراسية التي تم تصنيعها ثم من صحة من قبل الخبراء. والخبراء هي الخير مواد والخير تصميم والخير معلم مادة اللغة العربية.

(٤) الخطوة الرابعة : التطبيق

تكون هذه الخطوة مرحلة إعطاء المنتج الذي تم تصنيعه للطلاب. في هذه الخطوة توزع الباحثة الإستبانة إلى الطلاب لمعرفة إستجاباتهم على المادة الدراسية المتطورة.

(٥) الخطوة الخامسة : التقييم

تكون هذه الخطوة مرحلة نهائية لإتمام المادة الدراسية المتطورة. تقوم الباحثة بالتقويم على المادة الدراسية من جميع نواحيها إما من ناحية الكتابة، وملائمة المادة، والصور المناسبة، وتقويم على نتائج الإستبانة ونتائج تقويم الخبراء المادة المطورة. ويجري التقويم للمادة الدراسية المطورة بأحسن تقييم حتى تكون المادة الدراسية لائقة إستفادتها المعلم والطلاب.

مجتمع البحث

يقصد بالمجتمع هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو العناصر لهم خصائص واحدة يمكن ملاحظتها^{٢٤}. كان المجتمع في هذا البحث هو جميع الطلاب في الصف الأول في المدرسة MTsS Darul Ulum Banda Aceh وكان عددهم ١١٠ طالبا.

عينة البحث

وكانت العينة في هذا البحث أخذت الباحثة الصف الأول (أ) وكانت عددهم ٢٠ طالبا. وأما طريقة اختيار العينة فهي الطريقة العمدية (*Purposive Sampling*). وهذه طريقة تسمى أيضا بطريقة مقصودة أو الإختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس الإختيار خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه الفردة تمثل مجتمع البحث.^{٢٥}

طريقة جمع البيانات وأدواتها

(١) الإستبانة للطلاب

^{٢٤} رجح محمود أبو علام، *مناهج البحث في النفسية والتربية*، (القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص. ١٦٠.
^{٢٥} صالح بن حمد العساف، *المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية*، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م)، ص. ٩٩.

الإستبانة هي الإستمارة التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة والعبارات المكتوبة تعطى للمستجيبين لمعرفة إستجابة^{٢٦}. والإستبانة إحدى من أدوات البحث العلمي المستعملة للحصول على البيانات والمعلومات التي ترتبط مع المادة الدراسية. وتقوم الباحثة بالتوزيع الإستبانة للطلاب لمعرفة إستجاباتهم على المادة المتطورة.
(٢) الإستبانة للخبراء

إن استخدام هذه الإستبانة لجمع تقييم الخبراء عن جودة المادة الدراسية المتطورة لتحسينها بمساعدة الخبراء المتقنين وحتى تكون المتطورة مادة دراسية لائقة استخدامها في إجراء التعليم. والخبير مواد ينفذ إلى الحصول على البيانات التي يتم استخدامها لتحسين نتائج المادة الدراسية حول تعلم المبتدأ والخبر. والخبير تصميم ينفذ إلى اختبار جدوى المادة الدراسية ينظر إليها من جانب مظهر خارجي. والخبير معلم ينفذ مادة اللغة العربية ينفذ إلى اختبار جدوى المادة الدراسية من ناحية المادة وجانب مظهر خارجي.

طريقة تحليل البيانات

١ - تحليل بيانات استبانات الخبراء

لتحليل بيانات استبانات الخبراء تستخدم الباحثة القانون التالي^{٢٧}:

البيان :

$$p = \text{الدرجة للنسبة المئوية}$$

$$\sum x = \text{مجموع أجابة الخبير على السؤال}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الدرجة على السؤال}$$

أما بالنسبة للمعايير التحقق المستخدم :

$$٨٠-١٠٠\% = \text{لائق جدا}$$

$$٦٠-٧٩\% = \text{لائق}$$

$$٤٠-٥٩\% = \text{غير لائق}$$

$$٠-٣٩\% = \text{غير لائق جدا}$$

٢ - تحليل بيانات استبانة الطلاب

٢٨ : لتحليل بيانات استبانة الطلاب تستخدم الباحثة القانون التالي :

²⁶Widoyoko, dan Eko Putro, *Teknik-teknik Penyusunan Instrumen Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2016), hal.33

²⁷ Sa'dun Akbar, *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2005) hal. 41

البيان :

P : النسبة المتوية

f : الترددات

N : مجموع الطلبة

أما بالنسبة للمعايير التحقق المستخدم :

٨٠-١٠٠% = موافق بشدة

٦٠-٧٩% = موافق

٤٠-٥٩% = غير موافق

٠-٣٩% = غير موافق بشدة

نتائج البحث

١ - خطوات تطوير المادة الدراسية في مادة المبتدأ والخبر

لتطوير المادة الدراسية في مادة المبتدأ والخبر تقوم الباحثة بالخطوات الخاصة للبحث والتطوير وهي خمسة خطوات: التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق والتقييم. وتبين الباحثة كل خطوات في النقاط التالية:

(١) التحليل

في هذه المرحلة، يتم إجراء تحليل للاحتياجات للحصول على المعلومات المتعلقة بالمادة الدراسية وفقاً لما مطلوب من قبل الطلاب. يتم إجراء تحليل الاحتياجات من خلال مراقبة الطلاب في الصف الأول (أ) MTsS Ulu Banda Aceh Darul. بناءً على نتائج المقابلة المباشرة مع معلمة اللغة العربية أن الطلاب أقل حماساً للتعلم ولا يفهمون مادة المبتدأ والخبر. والمعلمة تستخدم الكتب المدرسية فقط، ولا تزال المعلمة تستخدم أساليب المحاضرات والمناقشة، بحيث يتم توجيه عملية التعلم من قبل المعلم فقط. بناءً على نتائج التحليل تريد الباحثة أن تطور المادة الدراسية في مادة المبتدأ والخبر. باستخدام المادة الدراسية المطورة في التعليم ستساعد الطلاب في فهم مادة المبتدأ والخبر. وكذلك تسهيل الطلاب في الدراسة المستقلة. وبالمادة الدراسية المطورة سيزيد معرف الطلاب عن المبتدأ والخبر حيث توجد في المادة الدراسية المطورة تفسيرات مادة وأمثلة وملخصات والتمرينات.

(٢) التصميم

تقوم الباحثة في هذه الخطوة بتصميم المادة الدراسية عن المبتدأ والخبر. وصممت الباحثة المادة الدراسية وكتبتها الباحثة باللغة البسيطة الملائمة باحتياجات الطلاب وأعمارهم وقدراتهم وميولهم. ولقد صممت الباحثة صورة عامة من المادة الدراسية المتطورة كما يلي:

(١) تصميم مظهر الكتاب

حجم الكتاب: A5

لون جلدة الكتاب: بني

قرطاس الكتاب: قرطاس "HVS paper"

طبع جلدة الكتاب: Hardcover

(٢) مضموم محتويات المادة الدراسية المتطورة

(١) مقدمة

(٢) قائمة المحتويات

(٣) فهم المادة الدراسية

(٤) رسم خرائط الكفاءات الأساسية

(٥) دليل الاستخدام الكتاب

(٦) خرائط الفاهيم

(٧) مادة المبتدأ والخبر

(٨) ملخص

(٩) التمرينات

(١٠) مراجع

(٣) التطوير

بعد قامت الباحثة باتمام التصميم فطورت الباحثة المادة المتطورة مطابقا بالتصميم السابق وبدأت الباحثة في البحث عن المادة التي تطابق بالمادة الدراسية المتطورة. تبحث الباحثة عن مواد تتعلق بالمبتدأ والخبر. يتم عرض المادة بالغة البسيطة حتى يسهل الطلاب في فهم المادة. وفي كل مادة من المادة الدراسية توجد أمثلة لزيادة فهم الطلاب للمادة المشروحة. وفي أخير المادة توجد تمارينات لإختبار فهم الطلاب للمادة المبتدأ والخبر وهناك أيضا ملخص ليتمكن الطلاب من تذكر المادة بشكل موجز وواضح. وعرض المادة الدراسية المتطورة كما يلي:

عرض المادة الدراسية المتطورة

المادة المتطورة

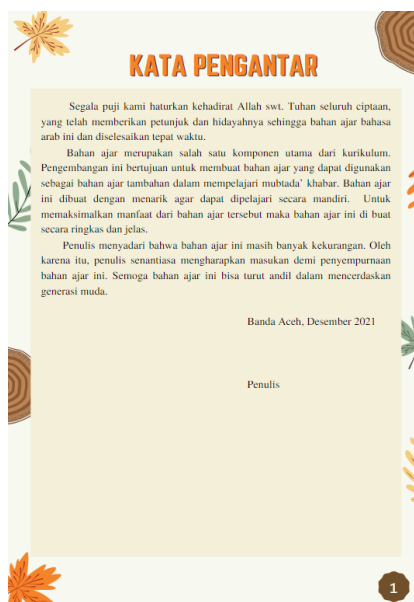
جلدة أمام الكتاب



جلدة وراء الكتاب



المقدمة



قائمة المحتويات



DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	1
DAFTAR ISI	2
PENGERTIAN BAHAN AJAR	3
PEMETAAN KOMPOTENSI DASAR	4
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU	6
PETA KONSEP	7
MATERI MUBTADA' KHABAR	8
RANGKUMAN	23
EVALUASI	25
DAFTAR PUSTAKA	26

2

محتويات الكتاب



MUBTADA' KHABAR

DEFINISI MUBTADA'

الْمُبْتَدَأُ هُوَ الْإِسْمُ الْمَرْفُوعُ وَاقِعٌ فِي أَوَّلِ الْجُمْلَةِ

Mubtada' (المبتدأ) adalah isim marfu' yang terletak di awal kalimat, atau disebut juga subjek.

KARAKTERISTIK MUBTADA'

- Mubtada' harus rafa' atau berharakat dhumamah. Tanda rafa' ada 4, yaitu dhumamah, waw, alif, nun.
- Mubtada' harus berbentuk ma'rifah. Isim ma'rifah ada 6, yaitu isim dhamir, isim alam, isim isyarah, isim mausul, isim yang ma'rifah dengan (ال), isim yang diidhafahkan kepada salah satu isim yang telah disebutkan sebelumnya.

8

التعريفات

EVALUASI

Selamat Mengerjakan !

Jawablah pertanyaan dibawah ini dengan benar !

- 1) Apa itu muftada' khabar?
- 2) Sebutkan karakteristik muftada' khabar!
- 3) Lafazh manakah yang di l'rab sebagai muftada' ?
 - الْكُتَابُ مُهُمٌ
 - الْبَاتُ خَدِيدٌ
 - الْمَدْرَسَةُ كَثِيرَةٌ
 - الْعِلْمُ نَافِعٌ
- 4) Khabar terbagi kepada 2, muftad dan ghairu muftad. Sebutkan dan jelaskan khabar muftad beserta 2 contoh ?
- 5) Lafazh manakah yang di l'rab sebagai khabar muqaddam dan muftada' muakkhar ?
 - وَرَاءَ الْبَيْتِ حَدِيقَةٌ
 - عَلَى الشَّرْطِ وَشَادَةٌ
 - جَانِبَ الْمَطْبَخِ حَمَامٌ
 - أَمَامَ الدَّرَاجَةِ سَيَّارَةٌ

25

(٤) التطبيق

وبعد إتمام التطوير المادة الدراسية، فيكون في هذه المرحلة تطبيق ما قد طورته الباحثة. في هذه المرحلة تقوم معلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار العلوم بالتدريس باستخدام المادة الدراسية المتطورة. وبعد عملية التدريس وزعت الباحثة ورقة الإستبانة للطلاب لمعرفة استجابتهم على المادة الدراسية المتطورة .

(٥) التقييم

تكون هذه الخطوة مرحلة نهائية الإتمام المادة الدراسية المتطورة. تقوم الباحثة بالتقويم على المادة الدراسية المتطورة من جميع نواحيها إما من ناحية الكتابة وملائمة المادة والصور المناسبة وتقويم على نتائج استجابة الطلاب ونتائج تقويم الخبراء على المادة المتطورة.

٢ - نتيجة الاستبانة من خبير اللغة

المحكم في خبير اللغة هو دكتور بدر الزمان الماجستير وهو محاضر من قسم تعليم اللغة العربية. وأما نتيجة تقويم من ناحية اللغة يتضح في الجدول التالي:

نتيجة تقويم من ناحية اللغة

مستوى الأجوبة				نواحي التقييم	الرقم
٤	٣	٢	١		
	✓			ملاءمة المادة مع مستوى فهم الطلاب	١
	✓			عرض المادة يسهل على الطلاب فهمها	٢
	✓			ملاءمة المادة مع أهداف التعليم	٣
	✓			ملاءمة الكفاءة الأساسية مع مؤشر	٤
	✓			يناسب إستخدام المفردات مستوى الطلاب فهمها	٥
	✓			ملاءمة التقييم مع أهداف التعليم	٦
	✓			يناسب الأمثلة المقدمة مع المادة	٧
	✓			إستخدام اللغة يسهل على الطلاب فهمها	٨
	✓			دقة إستخدام الملخص مع المادة	٩
	✓			لائقة محتويات الكتاب كالمادة الدراسية	١٠
	٣٠			المجموع	
		٣٠			

واستخدمت الباحثة الرموز^{٢٩} :

البيان :

$$p = \text{الدرجة بالنسبة المئوية}$$

$$\sum x = \text{مجموع أجابة الخبير على السؤال}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الدرجة على السؤال}$$

²⁹Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabata,2008), hal.173

من الجدول السابق فنتيجة من خبير اللغة يتصل على ٧٥% على حسب التقييمات في مستوى "لائق". هذه النتيجة تدل على أن اللغة المستخدمة في المادة الدراسية المتطورة جيدة ومناسبة بمستوى الطلاب.

أعطى خبير اللغة عن الاقتراحات لتصحيح هذه المادة الدراسية المتطورة. ومن الاقتراحات فيما يلي:

اقتراحات الخبير من ناحية اللغة

١	شرح سبب وجود أمثلة المبتدأ المؤخر بعضها معرفة (ال) وبعضها بدون (ال)
٢	زيادة الشرح عن المبتدأ بالإسم إشارة
٣	زيادة الشرح للدالة الأسبقية للخبر على المبتدأ

قد قامت الباحثة بالإصلاح مما الاقتراحات من خبير اللغة حتى حصلت على النتيجة كما ذكرت سابقا.

٣ - نتيجة الاستبانة من خبير التصميم

المحكم في خبير التصميم هو ترمذي نينورسي الماجستير وهو محاضر من قسم تعليم اللغة العربية. وأما نتيجة تقويم من ناحية التصميم يتضح في الجدول التالي:

نتيجة تقويم من ناحية التصميم

الرقم	نواحي التقييم	مستوى الأجوبة			
		١	٢	٣	٤
١	قراءة النص بشكل جيد				✓
٢	تصميم غلاف جذاب				✓
٣	دقة نوع الخط المستخدم في المادة الدراسية				✓
٤	ملاءمة حجم وشكل الحروف				✓
٥	دقة ترتيب الفقرة				✓
٦	ملاءمة حجم وشكل رقم الصفحة				✓
٧	شكل ملخص جذاب				✓
٨	اختيار الرسم الخلفية	✓			
٩	يستطع تصميم المادة الدراسية إلى جذب دافع التعلم لدى الطلاب				✓
١٠	ملاءمة استخدام الألوان في المادة الدراسية		✓		

٣٢	٦			المجموعة
٣٨				

واستخدمت الباحثة الرموز^{٣٠} :

البيان :

$$p = \text{الدرجة للنسبة المئوية}$$

$$\sum x = \text{مجموع أجابة الخبير على السؤال}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الدرجة على السؤال}$$

من الجدول السابق فنتيجة من خبير التصميم يتصل على ٩٥% على حسب التقويمات في مستوى "لائق جدا". وتدل هذه النتيجة على أن هذه المادة الدراسية تستحق استخدامها. أعطى خبير التصميم عن الاقتراحات لتصحيح هذه الكتاب. ومن الاقتراحات شرح بمزيد من التفصيل في التعريف. ثم قد قامت الباحثة بالإصلاح مما الاقتراحات من خبير التصميم.

٤ - نتيجة الاستبانة من خبير المعلمة اللغة العربية

المحكم في خبير المعلمة اللغة العربية هي مسرية وهي معلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار العلوم. وأما نتيجة تقويم من خبير المعلمة يتضح في الجدول التالي:

³⁰Sugiyono, *Metode Penelitian . . .* , hal.173

نتيجة تقويم من خبير المعلمة

مستوى الأجوبة				نواحي التقييم	الرقم
٤	٣	٢	١		
	✓			ملاءمة المادة مع الكفاءة المعيارية والكفاءة الأساسية	١
	✓			عرض المادة الدراسية حسب الطلاب	٢
	✓			ملاءمة مؤشر مع أهداف التعليم	٣
✓				دقة حجم ونوع الحروف المستخدمة	٤
✓				وضوح تعرض المادة	٥
	✓			يناسب الأمثلة المقدمة مع المادة	٦
✓				ملاءمة التقييم مع أهداف التعليم	٧
	✓			عرض المادة دافع الطلاب على اكتشاف المزيد	٨
	✓			مستوى صعوبة اللغة حسب فهم الطلاب	٩
✓				جاذبية المادة الدراسية	١٠
١٦	١٨			المجموع	
٣٤					

واستخدمت الباحثة الرموز^{٣١} :

البيان :

$$p = \text{الدرجة للنسبة المئوية}$$

$$\sum x = \text{مجموع أجابة الخبير على السؤال}$$

$$\sum xi = \text{مجموع الدرجة على السؤال}$$

³¹Sugiyono, *Metode Penelitian . . .* , hal.173

من الجدول السابق فنتيجة من خبير المعلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية دار العلوم يتصل على ٨٥% على حسب التقويمات في مستوى "لائق جدا". تدل هذه النتيجة على أن هذه المادة الدراسية تستحق استخدامها.

٥ - نتيجة الإستبانة من استجابة الطلاب

لمعرفة إستجابة الطلاب تستخدم الباحثة مقياس ليكيرت (*Skala Likert*)، يعني: موافق بشدة=٤، موافق=٣، غير موافق=٢، غير موافق بشدة=١. أما الإستبانة من إستجابة الطلاب يتضح في الجدول التالي:

إستبانة استجابة الطلاب

نواحي التقييم	الرقم
تصميم غلاف جذاب	١
الملخص في هذه المادة الدراسية جذاب وسهل الفهم	٢
حجم ونوع الحروف المستخدمة في هذه المادة الدراسية مناسبة	٣
المفردات المستخدمة سهلة للفهم	٤
عرض مادة المبتدأ والخبر في هذه المادة الدراسية سهلة للفهم	٥
التدريبات في هذه المادة الدراسية سهلة للفهم	٦
عرض الألوان في هذه المادة الدراسية جذاب	٧
هذه المادة الدراسية تساعد الطلاب على فهم مادة المبتدأ والخبر	٨
هذه المادة الدراسية يسهل على التعلم بشكل مستقل	٩
يمكن أن تحفز هذه المادة الدراسية على تعلم المبتدأ والخبر	١٠

نتيجة إستجابة الطلاب

المجموعة	مؤشرات										المستجيب
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٣٨	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	١
٣٩	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٢
٣٧	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣
٣٩	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤
٣٧	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٥
٣٩	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٦
٣٩	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٧
٣٨	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٨
٣٨	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٩
٣٨	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	١٠
٣٦	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	١١
٣٧	٣	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	١٢
٣٧	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	١٣
٣٨	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	١٤
٣٧	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣	٣	١٥
٣٩	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	١٦
٣٧	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	١٧
٣٨	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	١٨
٣٨	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	١٩
٣٧	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٢٠
٧٥٦	المجموعة										

البيان:

- ٤ : موافق بشدة، (إيجابيا).
- ٣ : موافق، (إيجابيا).
- ٢ : غير موافق، (سلبيا).
- ١ : غير موافق بشدة، (سلبيا).

p = الدرجة للنسبة المئوية، f = مجموع الدرجة الطلاب، n = النتيجة الأعلى

$$\begin{aligned} \text{النتيجة الأعلى } (n) &= \text{مجموع الأسئلة} \times \text{النتيجة المقياس الأعلى} \times \text{مجموع الطلاب} \\ &= 20 \times 4 \times 10 = \\ &= 800 = \\ &\text{واستخدمت الباحثة الرمز }^{32} : \end{aligned}$$

من الجدول السابق فنتيجة من إستجابة الطلاب تتصل على 94,5% على حسب التقويمات في مستوى "موافق بشدة" ((إيجابيا)). وتدل هذه النتيجة على أن هذه المادة الدراسية تساعد الطلاب لفهم مادة المبتدأ والخبر وتستحق استخدامها في تعليم.

المراجع

المراجع العربية

- أحمد الهاشمي، ٢٠٠٢، القواعد الأساسية للغة العربية، بيروت: دار الكتب العلمية.
- أولياء رحمي، ٢٠١٧، استخدام بطاقة تركيب الجمل في تعليم المبتدأ والخبر (دراسة تجريبية بـ Aceh Besar MAN)، رسالة جامعة غير منشورة، بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الزينري، بندا آتشيه.
- ترمذى نينورسي، ٢٠١٥، تطوير منهج تعليم والتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بندا آتشيه: معهد الممتاز.
- رجع محمود أبو علام، ٢٠١١، مناهج البحث في النفسية والتربية، القاهرة: دار النشر للجامعات.
- رشدي أحمد طعيمة، ٢٠١٠، المرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي.

روضة الجنة، ٢٠١٨، تعليم القراءة في القرآن للأولاد بدار الفلاح **Gampong pineung** بندا آتشيه (البحث والتطوير من ناحية المادة الدراسية)، رسالة جامعة غير منشورة، بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرنيري، بندا آتشيه.

ريكا جونتيا، ٢٠١٦، تطوير كتاب التصريف لحسن بن أحمد في معهد دار الإحسان بنموذج **ADDIE**، رسالة جامعة غير منشورة، بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرنيري، بندا آتشيه.
شمس الدين محمد بن محمد الرعيني المالكي الشهير، بدون سنة الناشر، متممة **الآجرومية في علم العربية**، بدون مكان الناشر: مؤسسة الكتب الثقافية.

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الرياض: مكتبة العبيكان.
عبد الحميد وعبد الله وناصر، بدون سنة الناشر، أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض: دار الغالى.
عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، ٢٠٠٢، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها: الجانب النظري، دون المطبع: مؤسسة الوقف الإسلامي.
على محمد القاسمي، ١٩٧٩، المجاهات حديثة في العربية للناطقين باللغات الأخرى، الرياض: عمادة الشؤون المكتبات - جامعة الرياض.

المراجع الإندونيسية

- Abdurrahman Ginting. 2008. *EsensiPraktisBelajar dan Pembelajaran*. Bandung: Humaniora.
- Raudhatul Jannah, & Zulhelmi Zulhelmi. (2022). Taṭwīr Mawād at-Tarākīb Fī Kitāb al-Lughah al-`Arabiyah al-Madrasī Kurikulum 2013 Bi Microsoft Powerpoint. *EL-MAQALAH : Journal of Arabic Language Teaching and Linguistics*, 3(1). <https://doi.org/10.22373/maqalah.v3i1.1819>
- Sa'dun Akbar. 2005. *Instrumen Perangkat Pembelajaran*. Bandung : Remaja Rosdakarya.
- Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabata.
- Tian Belawati. 2003. *Pengembangan Bahan Ajar*. Jakarta: Pusat Penerbit Universitas Terbuka.
- Widoyoko dan Eko Putro. 2016. *Teknik-teknik Penyusunan Instrumen Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Belajar.